Agly-Verdouble
PAYS TOURISTIQUE

Cases-de-Pène

LA NATURE À PERTE DE VUE…

Votre liberté commence ici.

Notre territoire recèle un choix surprenant de sentiers de randonnée, propices à l'évasion. A pied, à vélo, en train, en voiture, vous découvrirez au gré de vos envies les pépites précieusement protégées de ce coin de Catalogne, des trésors de l'histoire aux secrets de vignerons…
La mer est encore plus belle vue de ces balcons naturels.
Chemin faisant, évadez-vous !

Nature as far as the eye can see… Your freedom starts here. The Tourist Country Agly-Verdouble conceals a surprising choice of hiking trails, conducive to escape. On foot, by bicycle, by train, by car, you discover preciously protected gems of this corner of Catalonia, treasures of history winemakers secrets… The sea is even better view from these natural balconies. ***Along the way, you escape!***

NOTRE HISTOIRE, VOS RACINES…

Nous avons tant en commun.

Nous avons une longue histoire à vous raconter ! Depuis 450 000 ans, depuis les hauteurs de Tautavel, le Pays Touristique Agly-Verdouble s'est construit, lentement, paisiblement, naturellement… De site en site, à travers gorges, grottes et musées, le retour aux sources est garanti ! Cette histoire, nous la partageons.
Après l'histoire, les souvenirs !

Our story, your roots… We have so much in common. We have a long story to tell! From 450,000 years, since the heights of Tautavel, the Tourist Country Agly-Verdouble has been built slowly, peacefully, of course… From site to site, through gorges, caves and museums, resourcing is guaranteed! This is the story, we want to share it. ***After the story, the memories!***

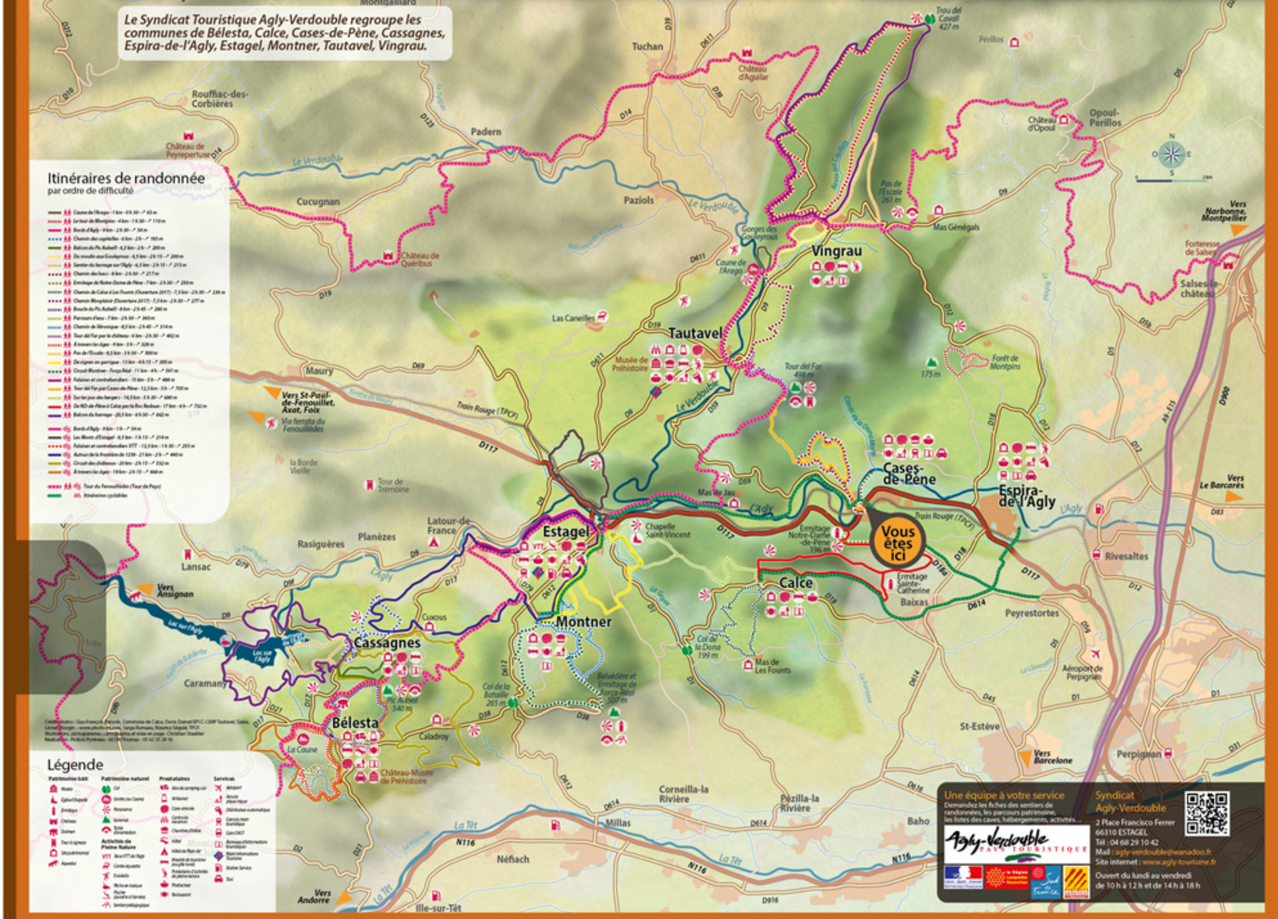
EN TOUTE SÉRÉNITÉ…

Envie d'arrêter la montre ?

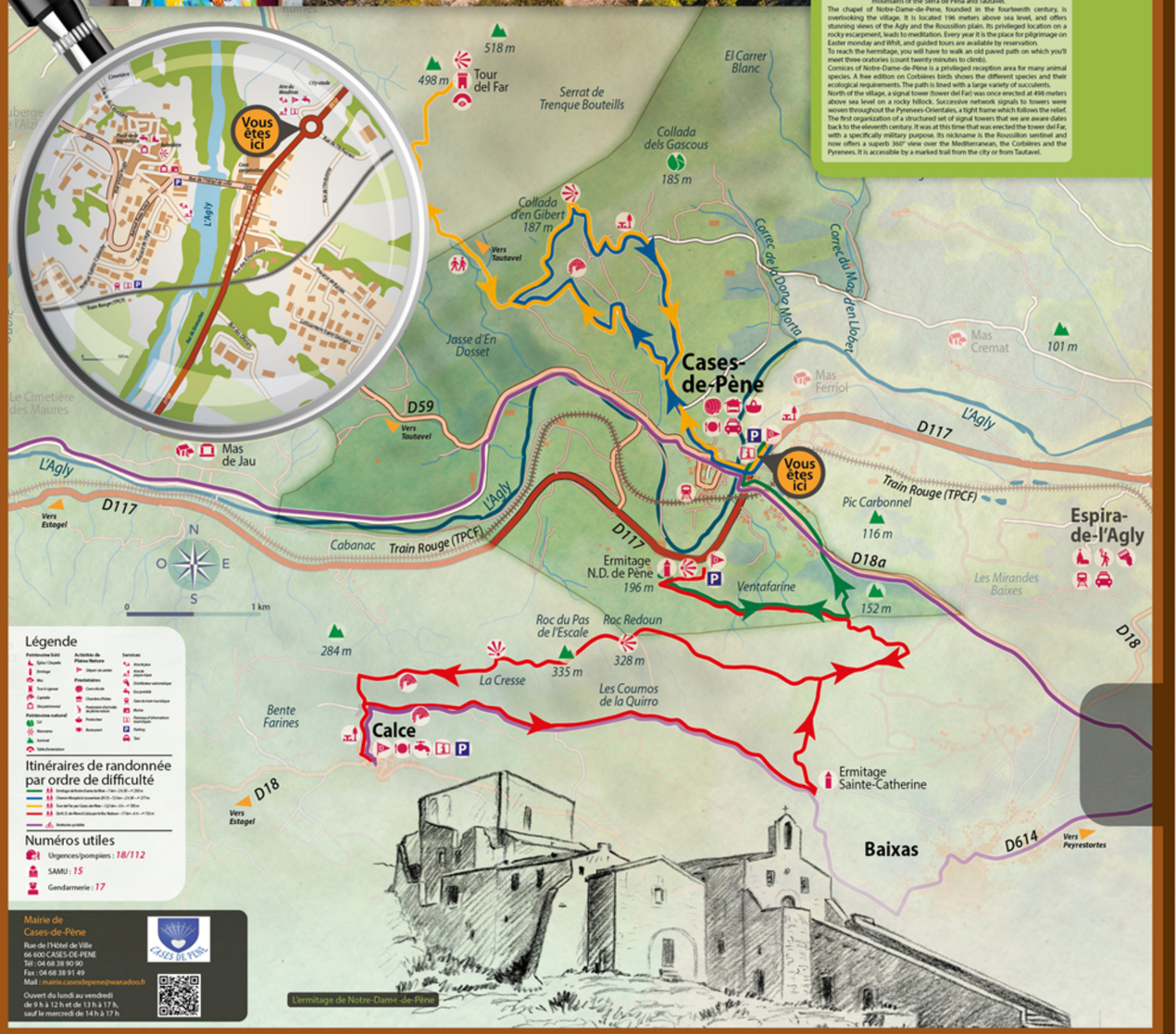
Besoin de vous ressourcer, de renouer avec des plaisirs simples ? Le Pays Touristique Agly-Verdouble vous propose une virée hors du temps. En couple, en famille ou entre amis, profitez de ces espaces paisibles et reposants. Au cœur de nos villages à la discrétion rassurante, échanges et rencontres rythmeront vos pas.
Vous avez le temps, prenez-le !

With confidence… Want to stop time? Need to recharge your batteries, reconnect with the simple pleasures? The Tourist Country Agly-Verdouble offers a trip out of time. Couples, families or friends, enjoy these peaceful and relaxing spaces. In the middle of our villages to the reassuring discretion, discussions and meetings will punctuate your steps. ***You have time, take it!***

Le Syndicat Touristique Agly-Verdouble regroupe les communes de Bélesta, Calce, Cases-de-Pène, Cassagnes, Espira-de-l'Agly, Estagel, Montner, Tautavel, Vingrau.



MAISONS SUR LES ROCHERS

Le village viticole de Cases-de-Pène, du catalan "maisons sur les rochers", est établi sur la rive gauche de l'Agly, entre les massifs calcaires de la Serra de Pena et de Tautavel.
L'ermitage de Notre-Dame-de-Pène, fondé au XIVe siècle, surplombe le village. Il se situe à 196 mètres d'altitude, et offre une vue imprenable sur l'Agly et la plaine du Roussillon. Son emplacement privilégié, sur un escarpement rocheux, en fait un lieu propice au recueillement. Chaque année, il fait l'objet de pèlerinages les lundis de Pâques et de Pentecôte, et des visites commentées sont possibles sur réservation.
Pour arriver à l'ermitage, il faut parcourir un ancien chemin pavé sur lequel on croise trois oratoires (compter vingt minutes de montée).
Les corniches de Notre-Dame-de-Pène sont une zone d'accueil privilégiée pour de nombreuses espèces animales. Une édition gratuite sur les oiseaux des Corbières présente les différentes espèces et leurs exigences écologiques. Le sentier est bordé d'une grande variété de plantes grasses.
Au nord du village, une tour à signaux (la tour del Far) a autrefois été érigée à 498 mètres d'altitude, sur un mamelon rocheux. Les réseaux successifs de tours à signaux ont tissé, sur l'ensemble des Pyrénées-Orientales, une trame serrée qui épouse le relief. La première organisation d'un ensemble structuré de tours à signaux dont nous ayons connaissance remonte au XVe siècle. C'est à cette époque que fut érigée la tour del Far, avec une vocation spécifiquement militaire. Elle est surnommée « la sentinelle du Roussillon » et offre aujourd'hui un superbe panorama à 360° sur la Méditerranée, les Corbières, et les Pyrénées. Elle est accessible par un sentier balisé, depuis la commune ou depuis Tautavel.

Houses on the rocks
The wine village of Cases de Pene, catalan "houses on the rocks", is established on the left bank of the Agly between the limestone mountains of the Serra de Pena and Tautavel.
The chapel of Notre-Dame-de-Pene, founded in the fourteenth century, is overlooking the village. It is located 196 meters above sea level, and offers stunning views of the Agly and the Roussillon plain. Its privileged location on a rocky escarpment, leads to meditation. Every year it is the place for pilgrimage on Easter monday and Whit, and guided tours are available by reservation.
To reach the hermitage, you will have to walk an old paved path on which you'll meet three oratories (count twenty minutes to climb).
Cornices of Notre-Dame-de-Pène is a privileged reception area for many animal species. A free edition on Corbières birds shows the different species and their ecological requirements. The path is lined with a large variety of succulents.
North of the village, a signal tower (tower del Far) was once erected at 498 meters above sea level on a rocky hillock. Successive network signals to towers were woven throughout the Pyrenees-Orientales, a tight frame which follows the relief. The first organization of a structured set of signal towers that we are aware dates back to the eleventh century. It was at this time that was erected the tower del Far, with a specifically military purpose. Its nickname is the Roussillon sentinel and now offers a superb 360° view over the Mediterranean, the Corbières and the Pyrenees. It is accessible by a marked trail from the city or from Tautavel.